

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ОПШТИНА ЛАПОВО  
Број 003830468/2025-07233/002/000  
16.9.2025. ГОД 020 DM  
ЛАПОВО

FCC VRBAK d.o.o.  
Broj/ 8-15  
Dana/ 23.09.2025  
B E O G R A D

**АНЕКС 3  
УГОВОРА О САКУПЉАЊУ ОТПАДА**

**ANNEX 3  
TO THE WASTE COLLECTION AGREEMENT**

zaključen između

by and between

Opštine Lapovo

Municipality of Lapovo

i

and

FCC Vrbak doo Lapovo

FCC Vrbak doo Lapovo

Septembar, 2025. godine

Ovaj Aneks 3 Ugovora o sakupljanju otpada (u daljem tekstu označen kao: „**Aneks 3**” ili „**Aneks 3 Ugovora**”) zaključen je između sledećih ugovornih strana:

**OPŠTINA LAPOVO**, sa registrovanim sedištem na adresi Njegoševa 18, 34220 Lapovo, Republika Srbija, koju predstavlja Predsednik opštine Boban Miličić, (u daljem tekstu: „**Opština Lapovo**” ili „**Klijent**”)

i

**FCC VRBAK DOO LAPOVO**, sa registrovanim sedištem na adresi Kraljice Marije bb, 34220 Lapovo, matični broj: 20338369; PIB: 105259855, koga zastupa Amir Mujezinović, direktor, i Anđelka Marković Milin, ostali zastupnik, (u daljem tekstu: „**FCC Vrbak**” ili „**Operater**”).

Klijent i Operater u daljem tekstu zajednički će se označavati kao „Ugovorne strane”, ili pojedinačno kao „Ugovorna strana”.

#### **Preambula**

Dana 18.03.2008. godine Opština Lapovo i FCC Vrbak (tada .A.S.A. Vrbak) zaključili su Ugovor o sakupljanju otpada, koji je kod Opštine Lapovo zaveden pod brojem 352-1/08-II, a kod FCC Vrbak (tada .A.S.A. Vrbak) pod brojem 059/08 (u daljem tekstu označeno kao: „**Ugovor**”).

Dana 26.04.2012. godine Opština Lapovo i FCC Vrbak (tada .A.S.A. Vrbak) zaključili su Aneks Ugovora o sakupljanju otpada, koji je kod Opštine Lapovo zaveden pod brojem 352-14/2012-II, a kod .A.S.A. Vrbak pod brojem 232/012 (u daljem tekstu označeno kao: „**Aneks Ugovora**”) i Aneks 2 Ugovora o sakupljanju otpada od 19.12.2023. godine koji je kod Klijenta zaveden pod brojem 352-139/23-I od 19.12.2023. godine, a kod Operatera zaveden pod brojem 08-16 od 19.12.2023. godine (u daljem tekstu označeno kao: „**Aneks 2 Ugovora**”).

This Annex 3 to the waste collection agreement (hereinafter referred to as the: “**Annex 3 Agreement**”) Made in Belgrade between the following agreement parties:

**THE MUNICIPALITY OF LAPOVO**, based in Njegoševa 18, 34220 Lapovo, Republic of Serbia, represented by the Mayor of the Municipality of Boban Miličić, (hereinafter referred to as the: “**Municipality of Lapovo**” or “**Client**”),

and

**FCC VRBAK DOO LAPOVO**, based in Kraljice Marije bb, 34220 Lapovo, company ID number: 20338369; TIN: 105259855, represented by Amir Mujezinović, director, and Anđelka Marković Milin, other representatives, (hereinafter referred to as the: “**FCC Vrbak**” or “**Operator**”).

The Client and the Operator, hereinafter jointly referred to as the “Parties” the the Agreement, or individually the “Party” to the Agreement.

#### **Preamble**

On that day of 18 March 2008, the Municipality of Lapovo and FCC Vrbak (.A.S.A. Vrbak) entered into the Waste Collection Agreement, (hereinafter referred as: “**Agreement**”), registered in Municipality of Lapovo by No 3521/08-11 and in FCC Vrbak (.A.S.A. Vrbak) by No 059/08.

On April 26, 2012. Municipality of Lapovo and FCC Vrbak (then .A.S.A. Vrbak) concluded the Annex to the Agreement on waste collection, which was registered with the Municipality of Lapovo under number 352-14/2012-II, and with .A.S.A. Vrbak under number 232/012 (hereinafter referred to as: “**Annex to the Agreement**”) and Annex 2 of the Agreement on waste collection dated 19.12.2023. which was registered with the Client under number 352-139/23-I dated 19.12.2023. and registered with the Operator under number 08-16 from 19.12.2023. (hereinafter referred to as: “**Annex 2 of the Agreement**”).

Ugovorne strane saglasno pristupaju zaključenju ovog Aneksa 3 Ugovora kojim se utvrđuje nova cena sakupljanja otpada sa teritorije opštine Lapovo uvećana za stopu inflacije koju objavljuje Republički zavod za statistiku Srbije. (u daljem tekstu: **Prilog 1 Aneksa 3 - „Cenovnik“**).

UGOVORNE STRANE SU SE DOGOVORILE KAKO DALJE SLEDI:

### **I PREDMET ANEKSA 3 UGOVORA**

#### **Član 1**

**1.1.** Menja se član 1 Aneksa 2 Ugovora tako da isti sada glasi:

Cena sakupljanja otpada iznosi 216,2 rsd po osobi mesečno, plus pdv.

Za socijalno ugrožena lica primenjivaće se umanjena cena od 120,00 rsd po osobi mesečno, plus pdv.

Cena sakupljanja komunalnog otpada za pravna lica do 35m<sup>2</sup> i zadruge, preduzetnike, udruženja (paušal) iznosi 1.300,00 rsd plus pdv, isključujući ugostiteljske i prehrambene objekte, kioske i druge objekte sa sličnom vrstom delatnosti na koje se obračunava pun iznos paušal ili cena po kvadraturi (m<sup>2</sup>).

Cena sakupljanja komunalnog otpada za pravna lica od 36m<sup>2</sup> do 50m<sup>2</sup> i zadruge, preduzetnike, udruženja (paušal) iznosi 1.842,02 rsd plus pdv.

Cena sakupljanja komunalnog otpada za pravna lica i preduzetnike preko 50m<sup>2</sup> iznosi 43,24 rsd po metru kvadratnom, plus pdv.

Popust od 75% na paušalnu cenu (**od 36m<sup>2</sup> do 50m<sup>2</sup>**) ili obračunatu cenu po m<sup>2</sup> (**preko 50m<sup>2</sup>**) koji važi za preduzetnike koji registrovanu delatnost obavljaju na adresi prebivališta u okviru stambenog prostora, bez izdvojenog poslovnog prostora biće odobren pod uslovom da dostave sledeću dokumentaciju:

1. Rešenje o adresi sedišta iz APR-a;

The Parties agree to the conclusion of this Annex 3 of the Agreement, which determines the new price of waste collection from the territory of the municipality of Lapovo increased by the rate of inflation published by the Republic of Serbia Statistics Institute (hereinafter: **Attachment 1 of Annex 3 - „Price List“**)

THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

### **I THE SUBJECT OF ANNEX 3 OF THE AGREEMENT**

#### **Article 1**

**1.1.** Article 1 of Annex 2 of the Agreement is amended so that it now reads:

The price of waste collection is 216,2 rsd per person per month, plus VAT.

For socially vulnerable people, a reduced price of 120,00 rsd per person per month, plus VAT.

The price of municipal waste collection for legal entities up to 35m<sup>2</sup> and cooperatives, entrepreneurs, associations (flat rate) is 1.300,00 rsd, plus VAT, excluding catering and food facilities, kiosks and other facilities with a similar type of activity for which the full flat rate or price per square meter (m<sup>2</sup>) is calculated.

The price of municipal waste collection for legal entities from 36m<sup>2</sup> to 50m<sup>2</sup> and cooperatives, entrepreneurs, associations (flat rate) is 1.842,02, plus VAT.

The price of municipal waste collection for legal entities and entrepreneurs over 50m<sup>2</sup> is 43,24 rsd per square meter, plus VAT.

A discount of 75% on the flat rate (from 36m<sup>2</sup> to 50m<sup>2</sup>) or the calculated price per m<sup>2</sup> (over 50m<sup>2</sup>) that is valid for entrepreneurs who perform their registered activity at the address of their residence within the residential area, without a separate office space, will be approved

2. Izvod iz očitane lične karte;
3. Rešenje ili uverenja Katastra nepokretnosti o površini objekta ili poresko rešenje;
4. Poslednji plaćeni račun za komunalne usluge sakupljanja otpada kao fizičko lice.

Gore navedeni utvrđeni dinarski iznosi usaglašeni su i utvrđeni primenom stope realne inflacije koju objavljuje Zavod za statistiku Republike Srbije. Sastavni deo ovog Ugovora je Cenovnik čije su cene uvećane primenom stope realne inflacije i to promena cena u septembru, oktobru, novembru i decembru 2023. godine u procentima je 1,2%, decembru 2024. godine u odnosu na decembar 2023. godine u procentima je 4,3%, i inflacija za prvi i drugi kvartal u 2025. godini u procentima je 2,6%, što ukupno iznosi 8,1%.

**1.2.** Pored Redovnih usluga, Operater u Cenovniku (**Prilog 2 Aneksa 3 Ugovora**) dostavlja Strukturu novih cena pružanja komunalnih usluga na teritoriji opštine Lapovo za dodatne usluge – pojedinačno ugovorene usluge sa pravnim licima.

**1.3.** Pored toga, Operater ima pravo i obavezu da koriguje cenu u slučaju izmena važeće Zakonske regulative i drugih podzakonskih akata, raspoloživosti i primeni novih tehnologija u sektoru postupanja sa otpadom, novih poreza ili taksi, bilo koje druge obaveze nametnute Operateru komunalno-sanitarne deponije ili bilo kakve investicije obavezne za rad, a koje mogu rezultirati ozbiljnom izmenom troškova Operatera, pod uslovom da Operater može pokazati da ne može da pokrije svoje troškove naplatom utvrđene cene, pod uslovom da se time ne krše imperativne zakonske odredbe.

**1.4.** Klijent ovim Ugovorom daje saglasnost i odobrenje kako na cene sakupljanja otpada definisane ovim Ugovorom, tako i na način usklađivanja cena sakupljanja otpada kako je to definisano ovim Ugovorom.

on the condition that they submit the following documentation:

1. Decision on the address of the headquarters from APR;
2. Extract from the read ID card;
3. Decision or certificate of the Real Estate Cadastre on the area of the object or tax decision;
4. Last paid bill for municipal waste collection services as a natural person.

The dinar amounts stated above have been agreed upon and determined by applying the real inflation rate published by the Republic of Serbia Statistics Institute. An integral part of this Agreement is the Price List, the prices of which have been increased by applying the real inflation rate, namely the price change in September, October, November and December 2023 in percentages is 1.2%, in December 2024 compared to December 2023 in percentages it is 4.3%, and inflation for the first and second quarters in 2025 in percentages is 2.6%, which is a total of 8.1%.

**1.2.** In addition to regular services, the Operator in the Price List (**Attachment 2 of Annex 3 of the Agreement**) submits the Structure of new prices for the provision of communal services in the territory of the municipality of Lapovo for additional services - individually contracted services with legal entities.

**1.3.** In addition, the Operator has the right and obligation to correct the price in the event of changes to the applicable Legislation and other by-laws, the availability and application of new technologies in the waste management sector, new taxes or fees, any other obligations imposed on the Operator of the communal-sanitary landfill or any investments required for work, which may result in a serious change in the Operator's costs, provided that the Operator can demonstrate that he cannot cover his costs by charging the established price, provided that thus they do not violate mandatory legal provisions.

**1.4.** With this Agreement, the Client gives consent and approval both to the waste collection prices defined in this Agreement, as well as to the

## Član 2

**2.1.** Operater se obavezuje da u 2025. godini organizuje jesenju akciju sakupljanja krupnog komunalnog otpada.

Jesenji period sakupljanja krupnog komunalnog otpada će trajati u periodu od 01.10.2025. godine do 31.10.2025. godine.

**2.2.** Klijent se obavezuje da zajedno sa Operaterom 14 dana pre početka akcije dogovori plan postavljanja komunalnih posuda po ulicama i dinamiku pražnjenja istih.

## II STUPANJE NA SNAGU ANEKSA 3 UGOVORA

### Član 3

**3.1.** Ovaj Aneks 3 stupa na snagu danom potpisivanja od strane ovlašćenih predstavnika Ugovornih strana.

**3.2.** Ovaj Aneks 3 važi do 31.12.2025. godine, a nakon što isti stupa na snagu Ugovorne strane će pristupiti pregovorima za potpisivanje novog Ugovora o sakupljanju otpada sa početkom važenja od 01.01.2026. godine.

## III ZAVRŠNE ODREDBE

### Član 4

**4.1.** Ovaj Aneks 3 predstavlja sastavni deo osnovnog Ugovora o sakupljanju otpada sa pripadajućim Prilogom 1 (Cenovnik) – redovne usluge sakupljanja komunalnog otpada, Prilogom 2 (Cenovnik) – dodatne usluge, pojedinačno ugovorene usluge sakupljanja komunalnog otpada.

way of harmonizing the waste collection prices as defined in this Agreement.

## Article 2

**2.1.** The Operator undertakes to organize a autumn campaign to collect large communal waste in 2025.

The autumn period of large municipal waste collection will last from October 1, 2025. until 31.10.2025.

**2.2.** The Client undertakes to agree with the Operator 14 days before the start of the action a plan for placing communal containers on the streets and the dynamics of their emptying.

## II ENTRY INTO FORCE OF ANNEX 3 OF THE AGREEMENT

### Article 3

**3.1.** This Annex 3 shall enter into force on the day of signing by the authorized representatives of the Parties.

**3.2.** This Annex 3 is valid until December 31, 2025, and after it enters into force, the Parties will enter into negotiations for the signing of a new Contract on waste collection, effective from 01.01.2026. year.

## III FINAL PROVISIONS

### Article 4

**4.1.** Annex 3 is an integral part of the basic contract on waste collection with the associated Attachment 1 (Price list) - regular municipal waste collection services, Attachment 2 (Price list) - additional services, individually contracted municipal waste collection services.

### Član 5

Osim ako nije drugačije određeno u ovom Aneksu 3, sve ostale odredbe Ugovora ostaju nepromenjene i u punoj pravnoj snazi.

Ovaj Aneks 3 je sačinjen na srpskom i engleskom jeziku. U slučaju neslaganja, verzija na srpskom jeziku će biti preovlađujuća.

### Član 6

Ovaj Aneks 3 je potpisan u 4 (četiri) identična primerka, po 2 (dva) za svaku Ugovornu stranu.

### Article 5

Unless otherwise specified in this Annex 3, all other provisions of the Agreement remain unchanged and in full legal force.


This Annex 3 is written in Serbian and English. In case of disagreement, the version in the Serbian language will prevail.

### Article 6

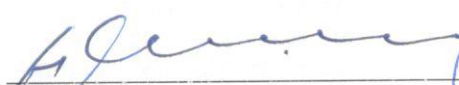
This Annex 3 is signed in 4 (four) identical copies, 2 (two) for each Contracting Party.

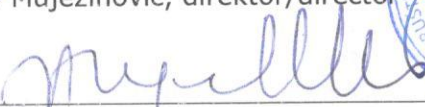



**OPŠTINA LAPOVO (Klijent/Client)**

  
Boban Miličić  
Predsednik opštine/Mayor of the Municipality

**FCC Vrbak doo Lapovo (Operater/Operator)**

  
Amir Mujezinović, direktor/director

  
Anđelka Marković Milin, ostali zastupnik/other representatives



**PRILOG 1 UGOVORA – CENOVNIK ZA 2025. GODINU – OPŠTINA LAPOVO**

Struktura novih cena pružanja komunalnih usluga na teritoriji opštine Lapovo za 2025. godinu

**REDOVNE USLUGE****STANOVNIŠTVO**

red.br.	Naziv usluge	jed.	RSD cena bez pdv-a	RSD nova cena bez pdv-a
1.	Iznošenje komunalnog otpada-domaćinstva	član (mesečno)	200,00	<b>216,2</b>
2.	Iznošenje komunalnog otpada-socijalna kategorija	član (mesečno)	120,00	<b>120,00</b>

**PRVANA LICA**

red.br.	Naziv usluge	jed.	RSD cena bez pdv-a	RSD nova cena bez pdv-a
1.	Iznošenje komunalnog otpada za pravna lica do 50m2 i zadruge, udruženja,	paušal	1.704,00	<b>1.842,02</b>
1.	Iznošenje komunalnog otpada za pravna lica do 35m2 i zadruge, udruženja,	paušal	-	<b>1.300,00</b>
2.	Iznošenje komunalnog otpada-pravna lica preko 50m2	m2	40,00	<b>43,24</b>

**PRILOG 2 UGOVORA – CENOVNIK ZA 2025. GODINU – OPŠTINA LAPOVO**  
**DODATNE USLUGE - POJEDINAČNO UGOVORENE USLUGE SA PRAVNIM LICIMA**

red.br.	Naziv usluge	jed.	RSD cena bez pdv-a
1.	Iznošenje komunalnog otpada-pojedinačni ugovori	m3	2.200,00

Specifikacija cena za pražnjenje jednog kontejnera prema vrsti, zapremini i prema učestalosti pražnjenja

red.br.	Naziv usluge	jed.	jed.	RSD cena bez pdv-a pražnjenje jednom u nedelji (1w)	RSD cena bez pdv-a za pražnjenje dva puta u nedelji (2w)	RSD cena bez pdv-a za pražnjenje tri puta u nedelji (3w)
1.	pražnjenje jednog kontejnera zapremine	1,1	m3	2.378,20	4.756,40	7.134,00
2.		5	m3	10.810,00	21.620,00	32.430,00
3.		7	m3	15.134,00	30.268,00	45.402,00
4.		16	m3	34.592,00	69.184,00	103.776,00
5.		21	m3	45.402,00	90.804,00	136.206,00
6.		32	m3	69.184,00	138.368,00	207.552,00

Usluga se može dogovoriti i za veći broj kontejnera - po zahtevu klijenta

red.br.	Naziv usluge	jed.	RSD cena bez pdv-a
1.	usluge transporta van redovnih ruta	km	250,00